

CHÍNH SÁCH BẢO MẬT THÔNG TIN **INFORMATION SECURITY POLICY**

Chúng tôi hiểu rằng quản lý thông tin là một yếu tố quan trọng trong kiểm soát nội bộ. Chính sách bảo mật thông tin này được thiết lập để bảo vệ công ty và khách hàng khỏi việc bị mất uy tín xã hội, gián đoạn kinh doanh hoặc các tổn thất tương tự gây ra bởi việc rò rỉ hoặc giả mạo thông tin và phải được tất cả nhân viên tuân thủ.

We recognize that information management is a material factor for internal control. This policy on information security is established to protect our company and our customers from loss of social credibility, business disruption, or the like, caused by information leakage or falsification, to be complied with by all employees.

1. Vì các cuộc tấn công vào sự bảo mật thông tin có thể xảy ra ở bất kỳ tổ chức hay khu vực nào, các biện pháp đối phó được tăng cường tại tất cả các văn phòng chúng tôi trên toàn quốc.
As attacks on information security occur regardless of organization or region, countermeasures are enhanced at all offices of our company nationwide.

2. Mặc dù bảo mật thông tin là vô hình và sẽ không ảnh hưởng đến tính mạng hay thân thể của một người nhưng tác động của việc vi phạm có thể rất lớn đối với hoạt động của công ty và khách hàng. Vì vậy, chúng tôi tham gia vào hoạt động kinh doanh hàng ngày với nhận thức rằng bảo mật thông tin quan trọng ngang bằng với các hoạt động an toàn và phòng chống thiên tai.
Although information security is invisible and will not affect the life or limb of a person, the impact of a breach can be significant to the corporate activity and customers. Therefore, we engage in daily business operation with awareness that it is at par with disaster prevention and safety activities.

3. Các cuộc tấn công và phòng vệ liên quan đến bảo mật thông tin đang diễn biến hàng ngày. Người phụ trách sẽ nỗ lực thu thập thông tin hàng ngày và thực hiện các cập nhật cần thiết. Ngoài ra, giáo dục và đào tạo định kỳ sẽ được cung cấp để tất cả nhân viên làm quen với cách phòng vệ trước những rủi ro mới.
Information security related attacks and defenses develop daily. The person in charge will endeavor to gather information daily and make necessary updates. In addition, periodic education and training will be provided, as all employees must be familiar with defense against new risks.

4. Trong trường hợp thông tin phải được cung cấp cho nhà thầu bên ngoài, chúng tôi xác nhận rằng nhà thầu đó phải có biện pháp bảo mật thông tin tương đương với chúng tôi.
In case information must be provided to external contractors, we confirm that such contractor has information security measures equivalent to our company.

5. Đối với những sự việc đã xảy ra hoặc có khả năng xảy ra, toàn thể nhân viên sẽ cùng nhau hành động nhanh chóng hoặc chia sẻ thông tin, nỗ lực giải quyết nhanh chóng và ngăn ngừa tái diễn.
For events that have occurred, or is likely to occur, all employees will unite to quickly act or share information, and endeavor to quickly resolve and prevent recurrence.

Chính sách này có thể được Tổng Giám đốc của Công ty sửa đổi hoặc bãi bỏ dựa trên các phiên bản cập nhật của Tập đoàn Nippon Sanso Holdings.
This policy may be re-vised or abolished by the General Director of the Company based on the updated version from Nippon Sanso Holdings Corporation.

Ban hành ngày 01/03/2024. Nguồn: www.nipponsanso-hd.co.jp.
Established on March 1st, 2024. Source: www.nipponsanso-hd.co.jp.



NIPPON SANSO
The Gas Professionals

NIPPON SANSO VIETNAM JSC



ĐO MAI DUNG

Tổng Giám đốc/*General Director*